



## DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.  
Page No.  
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

**MAGNA PT S.P.A.**  
**PLANT MODUGNO**  
**VIA DEI CICLAMINI 4**  
**70026 MONDUGNO BA**  
**ITALIEN**

Lieferschein-Nr.  
Delivery Note No.  
Bordereau de livraison

21407545

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

12.03.2021

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

Supplier No.

91000936

205 461

180289957

501110 8549

|                                                                        |  |                                                                                                                                                       |  |                                                                                                       |  |                                                               |  |                                                              |       |        |  |                     |  |
|------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------|-------|--------|--|---------------------|--|
| 10 Ihre Zeichen<br>Your ref.<br>Votre ref.                             |  | 11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers<br>Your order No./date - Other client references<br>Votre commande N°/date - Autres références |  | 12 Unsere Abt.<br>Department<br>N° service                                                            |  | 13 Hausruf<br>Phone<br>Tél                                    |  | 14 Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre commande N° |       |        |  |                     |  |
| 412                                                                    |  | 550003963901                                                                                                                                          |  | VKV                                                                                                   |  |                                                               |  | 2021/294959                                                  |       |        |  |                     |  |
| 19 Versandart<br>Means of transport<br>Mode d'expédition               |  | 20 frei<br>free<br>franco                                                                                                                             |  | 21 Verpackungsart *<br>Means of packaging<br>Mode d'emballage                                         |  | 22 Versandzeichen<br>Transport reference<br>Réf. d'expédition |  | 23 Gesamtgewicht kg<br>Weight kg<br>Poids kg                 |       | 24     |  |                     |  |
| by forwarder                                                           |  | X                                                                                                                                                     |  | see below                                                                                             |  | 86844                                                         |  | brutto<br>gross<br>brut                                      |       | 112,00 |  | netto<br>net<br>net |  |
| 25 Versendenschrift<br>Address of consignee<br>Adresse du destinataire |  |                                                                                                                                                       |  |                                                                                                       |  |                                                               |  | 26 Abladestelle<br>Rec. location<br>Lieu de livraison        |       |        |  |                     |  |
| MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA    |  |                                                                                                                                                       |  |                                                                                                       |  |                                                               |  |                                                              | 14248 |        |  |                     |  |
| ITALIEN                                                                |  |                                                                                                                                                       |  |                                                                                                       |  |                                                               |  |                                                              |       |        |  |                     |  |
| 27 Pos                                                                 |  | 28 Sachnummer<br>Identification No.<br>Identification N°                                                                                              |  | 29 Bezeichnung / Description / Désignation<br>21 Verpackungsart* / Type of Packing / Type d'emballage |  | 30 Menge<br>Qty.<br>Qte.                                      |  | 31 ME<br>Unit<br>Unité                                       |       |        |  |                     |  |

1 9009069660 92135101 5.040,00 pieces  
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01  
N. ZST.: 03.03.21 ACM75814  
900.9.0696.60  
Charge:  
2021835523 5.040,00 pieces NVE: 2021835523

| packaging type | pcs.                        | fill quant |
|----------------|-----------------------------|------------|
| HEWP           | HALBE EWP Getrag, halbe EWP | 1 5.040,00 |
| A806           | Getrag Abdeckplatte A806    | 1          |
| 3215           | Getrag KLT 3215             | 2          |
| 3215           | Getrag KLT 3215             | 30 168,00  |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5040

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 15/03/21

Firma

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2021

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich nach unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-  
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment  
will be accepted only according to our written agreement. Our written common  
business terms will be sent to you on request. They are also available on our  
homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute  
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier  
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont  
également disponible sur notre page d'accueil [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Verwaltung/Administration  
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt  
Phone +49 (0) 7266/9130-0  
Fax +49 (0) 7266/9130-1396

Banken / Bankers / Banques  
BfW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg  
IBAN: DE75600501010002951441  
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 \* persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Richard Oederher, Yanfang Sun M.A., Dipl.-Ing. Gernot-Alols Felel \* USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 \* Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

**Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy  
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be completed on the sender's responsibility**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <div>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br/>Absender (Name, Anschrift, Land)<br/>Sender (name, address, country)<br/><b>KACO GmbH + Co. KG</b><br/><b>Industriestr. 19</b><br/><b>74912 Kirchardt</b></div>                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR<br/>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No<br/>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br/><b>CMR</b><br/>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.<br/>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)<br/>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag mit Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)</div> |                                                                                  |                                                                          |
| <div>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br/>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br/>Consignee (name, address, country)<br/><b>MAGNA S.P.A PLANT</b><br/><b>MODUGNO VIA DER CICLAMINGA</b><br/><b>70026 MODUGNO ITALI</b></div>                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br/>Frachtführer (Name, Anschrift Land)<br/>Carrier (name, address, country)<br/><b>S-TRANS</b><br/><b>Gwarna 8,43-3</b><br/><b>NIP: PL551</b><br/><b>biuro@s-trans.pl</b><br/><b>-27-</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                  |                                                                          |
| <div>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)<br/>Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)<br/>Place of delivery of the goods (place, country)</div>                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br/>Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift Land)<br/>Successive carriers (name, address, country)</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                          |
| <div>4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)<br/>Ort und Tag der Uenahmehung des Gutes (Ort, Land, Datum)<br/>Place and date of taking over the goods (place, country, date)<br/><b>KACO GmbH + Co. KG</b><br/><b>Industriestr. 19</b><br/><b>74912 Kirchardt</b></div> |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika<br/>Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br/>Carrier's reservations and observations</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                  |                                                                          |
| <div>5 Załączone dokumenty<br/>Beigefügte Dokumente<br/>Documents attached</div>                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                          |
| <div>6 Cechy i numery<br/>Kennzeichen und Nummern<br/>Marks and Nots</div>                                                                                                                                                                                                           |  | <div>7 Ilość sztuk<br/>Anzahl der Packstücke<br/>Numbers of packages</div>                                                                                                                                                                                                                                                                             | <div>8 Sposób opakowania<br/>Art der Verpackung<br/>Method of packing</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div>9 Rodzaj towaru<br/>Bezeichnung des Gutes<br/>Nature of the goods</div>     | <div>10 Nr statystyczny<br/>Statistiknummer<br/>Statistical number</div> |
| <div>11 Waga brutto w kg<br/>Brutogewicht in kg<br/>Gross weight in kg</div>                                                                                                                                                                                                         |  | <div>12 Objętość w m³<br/>Umfang m³<br/>Volume in m³</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                          |
| <div>13 Instrukcje nadawcy<br/>Anweisungen des Absenders<br/>Sender's instructions</div>                                                                                                                                                                                             |  | <div>19 Postanowienia specjalne<br/>Besondere Vereinbarungen<br/>Special agreements</div>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                          |
| <div>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego<br/>Frechtzahlungsanweisungen<br/>Instructions as to payment for carriage<br/>Przewoźne zapłacone /frei/ Carriage paid<br/>Przewoźne nieopłacone /Unfrei/ Carriage forward</div>                                                          |  | <div>20 Do zapłaty<br/>Zu zahlen vom:<br/>To be paid by<br/>Przewoźne / Fracht / Carriage charges<br/>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions<br/>Saldo / Zuschläge/Balance<br/>Dopłaty / Nebengebühren / Supplements charges<br/>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous<br/>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid<br/><b>NAGEL S.r.l.</b></div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                          |
| <div>21 Wystawiono w<br/>Ausgefertigt in<br/>Established in</div>                                                                                                                                                                                                                    |  | <div>dnia<br/>am<br/>on</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div>20<br/>20<br/>20</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div>15 Zapłata / Rückzahlung / Cash on delivery, snc - 70026 Modugno (BA)</div> |                                                                          |
| <div>22 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br/>Absender (Name, Anschrift, Land)<br/>Sender (name, address, country)<br/><b>KACO GmbH + Co. KG</b><br/><b>Industriestr. 19</b><br/><b>74912 Kirchardt</b></div>                                                                |  | <div>23 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br/>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br/>Consignee (name, address, country)<br/><b>S-TRANS</b><br/><b>Gwarna 8,43-3</b><br/><b>NIP: PL55110</b><br/><b>biuro@s-trans.pl</b><br/><b>-27-</b></div>                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                          |
| <div>24 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br/>Frachtführer (Name, Anschrift Land)<br/>Carrier (name, address, country)<br/><b>S-TRANS</b><br/><b>Gwarna 8,43-3</b><br/><b>NIP: PL55110</b><br/><b>biuro@s-trans.pl</b><br/><b>-27-</b></div>                              |  | <div>25 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)<br/>Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br/>Consignee (name, address, country)<br/><b>MAGNA S.P.A PLANT</b><br/><b>MODUGNO VIA DER CICLAMINGA</b><br/><b>70026 MODUGNO ITALI</b></div>                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                  |                                                                          |